

  
**Consolato Generale d'Italia – Canton**  
**Consulate General of Italy in Guangzhou**  
 意大利驻广州总领事馆

**FOTOGRAFIA**  
**PHOTO**  
**照片**

Modulo armonizzato per la presentazione della domanda di visto – Harmonised Application Form – 统一申请表  
 Domanda di visto Schengen-Application for Schengen Visa – 申根签证申请表  
 This application form is free of charge – 此表格免费使用

<p><b>1 Cognome/ Surname (family name) / 姓:</b></p> <p><b>2 Cognome/ alla nascita/ Surname at birth (former family name(s)) / 出生时姓氏:</b></p> <p><b>3 Nome/First name(s) (Given name(s)) / 名:</b></p> <p><b>4 Data di nascita (giorno-mese-anno) / Date of birth (day-month-year):</b> 出生日期(日-月-年):</p> <p><b>5 Luogo di nascita / Place of birth:</b> 出生地:</p> <p><b>6 Stato di nascita / Country of birth:</b> 出生国:</p> <p><b>7 cittadinanza attuale / Current nationality / 现国籍:</b> Cittadinanza alla nascita, se diversa / Nationality at birth, if different / 出生时国籍, 如与现国籍不同: Altre cittadinanze / Other nationalities / 其他国籍:</p> <p><b>8 Sesso/ Sex / 性别:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Maschio/Male / 男 <input type="checkbox"/> Femmina/Female / 女</p> <p><input type="checkbox"/> Uvedovo/A/Widow(er) / 丧偶 <input type="checkbox"/> Altro (prezisare) / Other (please specify) / 其它 (请注明):</p> <p><b>9 Stato Civile/ Civil status / 婚姻状况:</b> <input type="checkbox"/> Non registrato/ Single / 未婚 <input type="checkbox"/> Unione registrata/Registered Partnership / 注册伴侣关系 <input type="checkbox"/> Separato/a/ Separated / 分居 <input type="checkbox"/> Divorzato/a/ Divorced / 离异 <input type="checkbox"/> Vedovo/a/Widow(er) / 丧偶 <input type="checkbox"/> Altro (prezisare) / Other (please specify) / 其它 (请注明):</p> <p><b>10 Titolare della responsabilità genitoriale (in caso di minori)/Tutore legale(cognome, nome, indirizzo, se diverso dal richiedente, telefono, e-mail e nazionalità)/Parental authority (in case of minors)/Legal guardian (surname, first name, address, if different, from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality) / 父母 (如是未成年申请人) / 合法监护 (姓名、住址、如与申请人不同) 电话号码、电子邮箱及国籍:</b></p> <p><b>11 Numero di identità nazionale, ove applicabile/ National identity number, where applicable:</b> 公民身份证号码, 如适用:</p> <p><b>12 Tipo di documento di viaggio/ Type of travel document / 旅行证件类型:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Passaporto ordinario/Ordinary passport/普通护照 <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico/Diplomatic passport/外交护照 <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio/Service passport/公务护照 <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale/Official passport/因公护照 <input type="checkbox"/> Passaporto speciale/Special passport/特殊护照 <input type="checkbox"/> Di altro tipo (prezisare)/Other travel document (please specify) / 其它旅行证件 (请注明):</p> <p><b>13 Numero del documento di viaggio /Number of travel document/ 旅行证件数量:</b></p> <p><b>14 Data di rilascio / Date of issue / 签发日期:</b></p> <p><b>15 Valido fino al / Valid until / 有效期至:</b></p> <p><b>16 Rilasciato da / Issued by (country) / 签发(国):</b></p> <p><b>17 Dati anagrafici del familiare cittadino UE, SEE o CH, se applicabile / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable (如有家庭成员的详细资料, 仅限经济区域瑞士公民的, 请填写该家庭成员的个人信息):</b> Cognome/ Surname (family name) / 姓: _____ Nome/First name(s) (Given name(s)) / 名: _____</p> <p><b>Data di nascita (giorno-mese-anno) / Date of birth (day-month-year):</b> _____</p>	<p><b>10 Stato Civile/ Civil status / 婚姻状况:</b> <input type="checkbox"/> Non registrato/ Single / 未婚 <input type="checkbox"/> Unione registrata/Registered Partnership / 注册伴侣关系 <input type="checkbox"/> Separato/a/ Separated / 分居 <input type="checkbox"/> Divorzato/a/ Divorced / 离异 <input type="checkbox"/> Vedovo/a/Widow(er) / 丧偶 <input type="checkbox"/> Altro (prezisare) / Other (please specify) / 其它 (请注明):</p> <p><b>11 Numero di identità nazionale, ove applicabile/ National identity number, where applicable:</b> 公民身份证号码, 如适用:</p> <p><b>12 Tipo di documento di viaggio/ Type of travel document / 旅行证件类型:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Passaporto ordinario/Ordinary passport/普通护照 <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico/Diplomatic passport/外交护照 <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio/Service passport/公务护照 <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale/Official passport/因公护照 <input type="checkbox"/> Passaporto speciale/Special passport/特殊护照 <input type="checkbox"/> Di altro tipo (prezisare)/Other travel document (please specify) / 其它旅行证件 (请注明):</p> <p><b>13 Numero del documento di viaggio /Number of travel document/ 旅行证件数量:</b></p> <p><b>14 Data di rilascio / Date of issue / 签发日期:</b></p> <p><b>15 Valido fino al / Valid until / 有效期至:</b></p> <p><b>16 Rilasciato da / Issued by (country) / 签发(国):</b></p> <p><b>17 Dati anagrafici del familiare cittadino UE, SEE o CH, se applicabile / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable (如有家庭成员的详细资料, 仅限经济区域瑞士公民的, 请填写该家庭成员的个人信息):</b> Cognome/ Surname (family name) / 姓: _____ Nome/First name(s) (Given name(s)) / 名: _____</p> <p><b>Data di nascita (giorno-mese-anno) / Date of birth (day-month-year):</b> _____</p>	<p><b>8 Sesso/ Sex / 性别:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Maschio/Male / 男 <input type="checkbox"/> Femmina/Female / 女</p> <p><input type="checkbox"/> Uvedovo/A/Widow(er) / 丧偶 <input type="checkbox"/> Altro (prezisare) / Other (please specify) / 其它 (请注明):</p> <p><b>9 Stato Civile/ Civil status / 婚姻状况:</b> <input type="checkbox"/> Non registrato/ Single / 未婚 <input type="checkbox"/> Unione registrata/Registered Partnership / 注册伴侣关系 <input type="checkbox"/> Separato/a/ Separated / 分居 <input type="checkbox"/> Divorzato/a/ Divorced / 离异 <input type="checkbox"/> Vedovo/a/Widow(er) / 丧偶 <input type="checkbox"/> Altro (prezisare) / Other (please specify) / 其它 (请注明):</p> <p><b>10 Titolare della responsabilità genitoriale (in caso di minori)/Tutore legale(cognome, nome, indirizzo, se diverso dal richiedente, telefono, e-mail e nazionalità)/Parental authority (in case of minors)/Legal guardian (surname, first name, address, if different, from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality) / 父母 (如是未成年申请人) / 合法监护 (姓名、住址、如与申请人不同) 电话号码、电子邮箱及国籍:</b></p> <p><b>11 Numero di identità nazionale, ove applicabile/ National identity number, where applicable:</b> 公民身份证号码, 如适用:</p> <p><b>12 Tipo di documento di viaggio/ Type of travel document / 旅行证件类型:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Passaporto ordinario/Ordinary passport/普通护照 <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico/Diplomatic passport/外交护照 <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio/Service passport/公务护照 <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale/Official passport/因公护照 <input type="checkbox"/> Passaporto speciale/Special passport/特殊护照 <input type="checkbox"/> Di altro tipo (prezisare)/Other travel document (please specify) / 其它旅行证件 (请注明):</p> <p><b>13 Numero del documento di viaggio /Number of travel document/ 旅行证件数量:</b></p> <p><b>14 Data di rilascio / Date of issue / 签发日期:</b></p> <p><b>15 Valido fino al / Valid until / 有效期至:</b></p> <p><b>16 Rilasciato da / Issued by (country) / 签发(国):</b></p> <p><b>17 Dati anagrafici del familiare cittadino UE, SEE o CH, se applicabile / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable (如有家庭成员的详细资料, 仅限经济区域瑞士公民的, 请填写该家庭成员的个人信息):</b> Cognome/ Surname (family name) / 姓: _____ Nome/First name(s) (Given name(s)) / 名: _____</p> <p><b>Data di nascita (giorno-mese-anno) / Date of birth (day-month-year):</b> _____</p>	<p><b>Spazio riservato all'amministrazione per ufficiali usi solo per fini di sicurezza / Reserved space for official use only for security purposes:</b></p> <p><b>Data della domanda:</b></p> <p><b>Numero della domanda di visto:</b></p> <p><b>Domanda presentata presso:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Ambasciata/Consolato <input type="checkbox"/> Centro comune <input type="checkbox"/> Fornitore Servizi <input type="checkbox"/> Intermediario commerciale <input type="checkbox"/> Frontiera:</p> <p><b>Altro:</b> _____</p> <p><b>Responsabile della pratica:</b></p> <p><b>Documenti giustificativi:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Altro</p> <p><b>Decisione relativa al visto:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Rilasciato <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rilasciato <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VLT <input type="checkbox"/> VLT <input type="checkbox"/> VLT Valido dal: _____ al: _____</p> <p><b>Numero di ingressi:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 .....</p> <p><b>Chiusigli / Number of floors:</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 .....</p>
--	--	---	--

I am aware that I have the right to obtain, in any of the Member States, notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully to be deleted. At my explicit request, the authority examining my application (for the Diplomatic Representatives or Consulates please send www.ester.it/vis/visinformazione/visita) will inform me of the manner in which you will use my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted (including related remedies 444501) to the national office of the Member State concerned. The Italian national supervisory competent authority on the protection of personal data is: Italian Data Protection Authority, Piazza Venezia 11, 00187 ROMA, tel. 0039 06 6969771; email: garante@authority.gpcc.protocollo.dpc.acquisto.it or MACEI Data Protection Officer / DPO (email: pgi@ester.it, certified email: gdi@ester.it) 或 个人信息保护事宜依法申请的权力。

本人知悉本人有权要求任何一一个申根成员国告知 VIS 系统中收录关于本人哪些个人信息, 是由哪个申根成员国收录进去的, 除此之外, 本人亦有权申请更正系统中收录的个人信息并删除不合法信息, 申根本人签证申请的受理机构会应本人要求提供相关说明性信息, 如签证申请人应如何行使申根成员国信息的权力, 依据相关申根成员国的法律规定, 要求更正或删除不正确的个人信息, 并向相关申根成员国的主管部门(详细联系地址: Italian Data Protection Authority, Piazza Venezia 11, 00187 ROMA, tel. 0039 06 6969771; email: garante@authority.gpcc.protocollo.dpc.acquisto.it 或 MACEI Data Protection Officer / DPO (email: pgi@ester.it, certified email: gdi@ester.it) 或 个人信息保护事宜依法申请的权力。

Declaro che a quanto mi consta, tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda e l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi della legislazione dello Stato membro che tratta la domanda. Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato/a che il possesso di un visto e' soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mia concessione del visto non mi dà diritto ad indugiarmi qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'Art.6 (1) del regolamento (UE) N. 399/2016 (Codice Frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni di ingresso sarà verificato ancora una volta all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri. I am fully aware that all the information provided by me is correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application. I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that the possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States, the mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 6(1) of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.本人保证以上信息均系本人如实提供, 确保信息正确而完整, 本人知悉提供虚假信息可导致本人签证申请被拒绝或已得签证被取消甚至受本人签证的申根国会因此对本人的追究法律责任, 如本人的签证申请被批准, 本人有责任在签证到期前离开申根国境, 本人亦获悉得签证入境准备进入申根国境的前提条件之一, 如果本人因未满足签证条款中第 6 条第 1 款中所述前提条件而被拒绝入境, 本人不得要求赔偿, 在进入申根成员国的领土时, 入境条件将再次被审核。

**Lugogo e data / Place and date / 地区及日期**

**Firma (per i minori, firmo del Titolare della potestà genitoriale/autore legale) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)**  
 \_\_\_\_\_  
 签字 [未成年由其监护人代签]

18. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH, se applicabile/family relationship with an EU, EEA or CH citizen, if applicable/申请人与欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的关系, 如适用:  
 Coniuge/spouse/配偶  Figlio/child/子女  Nipote/grandchild/孙子女  Familiare a carico/dependent ascendant/受养人  
 Unione registrata/Registered Partnership/注册伴侣  Di altro tipo/other/其他:

19. Indirizzo e indirizzo di posta elettronica del richiedente/Applicant's home address and e-mail address  
 申请人住址及电子邮箱: \_\_\_\_\_ N. di telefono/Telephone no./电话号码: \_\_\_\_\_

20. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza/Residence in a country other than the country of current nationality  
 是否居住在现时国籍以外的国家: \_\_\_\_\_

21. Occupazione attuale/Current employment/当前职业:  
 是否居住许可或同等证件: \_\_\_\_\_ N. .... Valid fino al/有效期至: \_\_\_\_\_  
 是/居住许可或同等证件: \_\_\_\_\_ 编码: \_\_\_\_\_

22. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti, nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento  
 Employer and employer's address and telephone number: For students, name and address of educational establishment  
 工作单位名称, 地址和电话, 学生或学校名称及地址:

23. Scopo/i del viaggio/Purpose(s) of the journey/旅程主要目的:  
 Turismo/Tourism/旅游  Affari/Business/商务  Visita a familiari o amici/Visiting Family or Friends/探亲访友  
 Culturale/Cultural/文化  Sport/Sports/体育  Visita ufficiale/Official visit/官方访问  
 Motivi sanitari/Medical reasons/医疗  Studio/Study/学习  Trasito aeroportuale/Airport transit/机场过境  
 Altro/Other (please specify)/其它(请注明)

24. Informazioni aggiuntive riguardo allo scopo del viaggio/Additional information on purpose of stay/有关停留目的的补充信息:

25. Stato membro di destinazione principale (ed altri Stati Membri di destinazione, ove applicabile)/Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable)  
 主要申报目的地(以及其他申报目的地, 如适用): \_\_\_\_\_

26. Stato membro di primo ingresso/Member State of first entry  
 首入申报国: \_\_\_\_\_

27. Numero di ingressi richiesti/Number of entries requested/申请入境次数:  
 Uno/Single entry/单次  Due/Two entries/两次  Multipli/Multiple entries/多次

Data prevista di arrivo in area Schengen del primo soggiorno previsto/Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area/在申报地区预计首次停留的预计抵达日期:  
 Data prevista di partenza dall'area Schengen dopo il primo soggiorno previsto/Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay/在申报地区预计首次停留之后的预计离开日期:

28. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen/Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa/以往在申请申根签证是否有指纹记录:  No/No/否  Si/Yes/是

Data, se conosciuta / Date, if known /如有, 请填写日期: \_\_\_\_\_  
 Numero del visto, se conosciuto / Visa sticker number, if known /如有, 请填写签证贴纸号码: \_\_\_\_\_

29. Autorizzazione di ingressi nei paesi di destinazione finale/Entry permit for the final country of destination, where applicable /最终目的地的入境许可:  
 Rilasciata da/issued by/签发机关: \_\_\_\_\_ Valida dal/valid from/有效期至: \_\_\_\_\_ al/until/至: \_\_\_\_\_

30. Cognome e nome della o delle persone che invitano nella o negli Stati Membri. Altrimenti nome dell'albergo o alloggio provvisorio nella o negli Stati Membri/Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s)/申请人的邀请人姓名, 如无邀请人, 请填写申报国家的酒店或临时住所名称:  
 Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano  
 /Address/Alloggio/Temporary accommodation(s)/邀请人/酒店/临时住所的地址及电子邮箱: \_\_\_\_\_ Numero di telefono/Telephone no./电话号码: \_\_\_\_\_

31. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita/Name and address of inviting company/organization/邀请公司或机构名称及地址:  
 Cognome, nome, indirizzo, telefono e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione/Surname, first name, address, telephone no. and e-mail address of contact person in company/organization /邀请公司或机构的联系人姓名, 地址, 电话号码及电子邮箱: \_\_\_\_\_ Numero di telefono dell'impresa/organizzazione/Telefono no. of company/organization/邀请公司或机构的电话号码: \_\_\_\_\_

32. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico/ Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered/费用由谁承担期间的生活费用:  
 del richiedente/ by the applicant himself/herself / 由申请人支付  
 Mezzi di sussistenza/ Means of support / 支付方式:  
 Contanti/ Cash / 现金  
 Travel cheque/ Traveller's cheques / 旅行支票  
 Carta di credito/ Credit card / 信用卡  
 Alloggio preparato/ Prepaid accommodation / 预缴住宿  
 Trasporto preparato/ Prepaid transport / 预缴交通  
 Altro/ Other (please specify) / 其它(请注明): \_\_\_\_\_  
 Mezzi di sussistenza/ Means of support / 支付方式:  
 Contanti/ Cash / 现金  
 Alloggio preparato/ Accommodation provided/ 提供住宿  
 Tutte le spese coperte durante il soggiorno/ All expenses covered during the stay / 支付旅程期间所有开支  
 Trasporto preparato/ Prepaid transport / 预缴交通  
 Altro/ Other (please specify) / 其它(请注明)

I familiari del cittadino UE, SEE o CH non devono compilare le caselle 21, 22, 30, 31 e 32 (indicare con l'asterisco \*) Family members of EU, EEA or CH citizens shall not fill in fields no.21, 22, 30, 31 and 32 (marked with \*)/欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的家庭成员, 不得填写第 21, 22, 30, 31 和 32 项(标有\*的部分)

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo alla restituzione della tariffa corrisposta/ I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused./本人意识到即使签证被拒也不能退还签证费。  
 Applicable in case of visit for multiple entries/ In case a multiple-entry visa is applied for /适用于申请多次入境签证。  
 Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria per il primo soggiorno e per i soggiorni successivi sul territorio degli Stati Membri.  
 I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.

本人意识到我有足够保额的健康医疗保险作为首次及后续各次出境到申根国家领域之用。  
 Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria per il primo soggiorno e per i soggiorni successivi sul territorio degli Stati Membri.  
 I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.  
 Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo alla restituzione della tariffa corrisposta/ I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused./本人意识到即使签证被拒也不能退还签证费。  
 Applicable in case of visit for multiple entries/ In case a multiple-entry visa is applied for /适用于申请多次入境签证。  
 Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria per il primo soggiorno e per i soggiorni successivi sul territorio degli Stati Membri.  
 I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.  
 Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo alla restituzione della tariffa corrisposta/ I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused./本人意识到即使签证被拒也不能退还签证费。  
 Applicable in case of visit for multiple entries/ In case a multiple-entry visa is applied for /适用于申请多次入境签证。  
 Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria per il primo soggiorno e per i soggiorni successivi sul territorio degli Stati Membri.  
 I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.